

## 9. КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Перевод с оригинала на английском языке

### ОАО "ТМК"

#### Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

#### 10) Приобретение и выбытие дочерних предприятий (продолжение)

Приобретение бизнеса по сервисному обслуживанию трубной продукции и производству аксессуаров для нефтегазодобывающей отрасли в США (продолжение)

В течение 2013 года Группа полностью выплатила вознаграждение за приобретение бизнеса.

Затраты, связанные с приобретением, на сумму 1 282 были отражены в составе общехозяйственных и административных расходов в консолидированном отчете о прибылях и убытках за год по 31 декабря 2013 г.

Выбытие ООО "Складской комплекс ТМК"

27 марта 2013 г. Группа продала 81%-ную долю участия в ООО "Складской комплекс ТМК". В таблице ниже представлена информация о балансовой стоимости активов и обязательств ООО "Складской комплекс ТМК", денежных потоках от выбытия дочернего предприятия и балансовой стоимости инвестиций Группы на дату выбытия:

	Балансовая стоимость
Денежные средства и их эквиваленты	1 932
Торговая и прочая дебиторская задолженность	12 525
Запасы	7 927
Прочие активы	907
<b>Итого активы</b>	<b>23 291</b>
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(25 082)
Прочие обязательства	(39)
<b>Итого обязательства</b>	<b>(25 121)</b>
<b>Чистые обязательства</b>	<b>(1 830)</b>
Денежное вознаграждение	(26)
19%-ная доля участия, оставшаяся у Группы	(6)
<b>Прибыль от выбытия дочернего предприятия</b>	<b>1 862</b>

#### 11) Инвестиции в ассоциированные компании

Ниже представлено изменение стоимости инвестиций в ассоциированные компании:

	2014 г.	2013 г.
Остаток на 1 января	1 900	1 862
Доля в прибыли ассоциированных компаний	273	176
Дивидендный доход	(87)	—
Разницы от пересчета валют	(839)	(138)
<b>Остаток на 31 декабря</b>	<b>1 247</b>	<b>1 900</b>

#### 12) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты были выражены в следующих валютах:

	2014 г.	2013 г.
Денежные средства в российских рублях	163 557	62 838
Денежные средства в долларах США	84 214	22 490
Денежные средства в евро	3 335	6 609
Денежные средства в румынских леях	1 043	165
Денежные средства в прочих валютах	749	1 196
<b>252 898</b>	<b>93 298</b>	

Перевод с оригинала на английском языке

### ОАО "ТМК"

#### Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

#### 12) Денежные средства и их эквиваленты (продолжение)

Вышеуказанные денежные средства и их эквиваленты преимущественно включали в себя денежные средства в банках. По состоянию на 31 декабря 2014 г. сумма денежных средств, ограниченных к использованию, составила 1 139 (на 31 декабря 2013 г.: 7 452).

#### 13) Торговая и прочая дебиторская задолженность

Торговая и прочая дебиторская задолженность включала:

	2014 г.	2013 г.
Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков	745 379	1 014 149
Задолженность должностных лиц и работников	1 166	2 890
Прочая дебиторская задолженность	22 013	14 504
<b>Дебиторская задолженность без учета резерва</b>	<b>768 558</b>	<b>1 031 543</b>
Резерв на сомнительную задолженность	(40 218)	(36 172)
<b>Дебиторская задолженность, нетто</b>	<b>728 340</b>	<b>995 371</b>

На 31 декабря 2014 г. дебиторская задолженность балансовой стоимостью 87 563 была передана в залог в качестве обеспечения по кредитам (на 31 декабря 2013 г.: 106 741).

#### 14) Запасы

Запасы включали:

	2014 г.	2013 г.
Сырье	288 597	287 247
Незавершенное производство	344 731	467 909
Готовая продукция и готовая продукция в пути	268 246	368 857
Товары для перепродажи	4 377	6 677
Расходные материалы и прочие запасы	164 185	216 681
<b>Запасы без учета резерва</b>	<b>1 070 136</b>	<b>1 347 371</b>
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	(23 229)	(22 896)
<b>Запасы, нетто</b>	<b>1 046 907</b>	<b>1 324 475</b>

На 31 декабря 2014 г. стоимость запасов, учитываемых по чистой стоимости реализации, составила 290 851 (на 31 декабря 2013 г.: 343 047).

На 31 декабря 2014 г. запасы балансовой стоимостью 40 489 (на 31 декабря 2013 г.: 100 000) были переданы в залог в качестве обеспечения по кредитам.

Ниже представлены изменения резерва на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации:

	2014 г.	2013 г.
Остаток на начало года	22 896	23 044
Увеличение резерва	8 782	1 008
Разницы от пересчета валют	(8 449)	(1 156)
<b>Остаток на конец года</b>	<b>23 229</b>	<b>22 896</b>